

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

PALABRAS SOECES

—María, dame el niño, que harto llevas tú con la cesta.

—Deja, hombre, que ya estamos en la estación, cuando subamos al tren te lo daré; además que tienes que tomar los billetes.

—¡...! ¿crees que me voy a dar vergüenza de llevar a mi hijo? ó que no tengo dos brazos y dos manos?

—Pues, tómallo, anda, si te empeñas.

—Ven, cordero, rico, alegría de tu padre ¡...! con el muñeco, y como se te agarra!

—Es que se figura me voy a ir dijo la madre sintiendo que el niño repugnara cambiar de brazos.

Momentos después subían al tren eléctrico y éste partía llevando en su seno la alegría sana y bulliciosa de tantas familias, en su mayoría de obreros y artesanos que dejaban por todo el día (por ser lo aquel de Pascua) la grande urbe con sus afanes y cuidados, su trasiego y ruido ensordecedor, para ensanchar los pulmones, respirando el aire embalsamado de sus montañas.

En media hora escasa llegaron nuestros amigos al pie del funicular para subir a él, y terminada la ascensión, tomar hacia la izquierda, camino de la fuente del Chopo, pero no llegaron allá porque habría mucha gente, y ellos querían estar solos con su felicidad, de la cual era hermoso complemento aquella gloria de hijito.

Y ¡qué contento estaba Pepín respirando el tónico ambiente impregnado del olor de los pinares, la salvia y el tomillo! Qué gorjeos, qué batir de manos, qué encanto de gracias y monerías sacaba el chiquillo por aquellas alturas! ¡Qué encendidos sus colores, qué boca de risa, qué chispeantes de alegría los graciosos ojuelos! Y qué embelesados los amantísimos padres con aquel tesoro!

—Mira, mujer, como hace la vieja ¡...! con qué fuerza ¡...! me tira de los bigotes; si esto es un manojito de flores, un hechicerillo ¡...! un monuelo con más sal que el mundo! Pero ¿qué... tienes, que tan callada estás y pareces triste?

—No, Pepe de mi alma, muy contenta es lo que estoy; pero todos los contentos de este mundo tienen que tener su espineta.

—¿Cuál es la que te atormenta ahora?

—No te enfades ni desazones, Pepe de mi vida, pero no lo puedo remediar; aquí, en estas alturas, con tanta luz y tanto cielo, que parece se está más cerca de Dios, esas tus palabrotas que contrastan con la limpieza del firmamento y el aire puro que respiramos, me mortifican más que en nuestra pobre casita.

—¡...! ya me quieres dar el día con tus tontinas y repulgos de empanada; esas palabrotas, como tú dices, no tienen importancia ni consecuencias.

—Te engañas, marido mío, las palabras torpes despiertan pensamientos torpes, y estimulos de pecar en quienes ó por viveza de imaginación, ó por temperamento, se representa todo su grosero y pernicioso alcance. Matan además muchas veces la inocencia en los niños, los cuales con su curiosidad y empeño obstinado en saber el por qué de las cosas, no tardan en averiguar lo que significan.

—Pues mira, mujer, en eso no me paro yo, en la significación que tienen.

—Lo creo, las dices sin darte cuenta, como una muletilla de la conversación, pero no por eso son menos groseras y asquerosas.

—Pues ¿sabes lo que te digo, María? que no serán tan malas y tan feas como todo eso, cuando las dicen personas que presumen de bien educadas y de alta posición. ¿No oíste aquel os señoritos que venían en la plataforma del tren?

—Vaya si los oí, y en sus bocas me daban más asco que en las de los obreros, pero de vosotros lo han tomado y en algún modo tenéis la responsabilidad.

—¿De nosotros, boba? se darían de menos...

—Pues no se dan, porque esos señoritos que tal lenguaje usan, por lo común entecos y desmirriados, quieren echarse las de hombres de gran superioridad, y como saben que la fuerza está en vosotros, os imitan; acaso también sin darse mucha cuenta de ello.

—¡...! con que somos sus maestros?

—Y de las mujeres también, que casi casi ya no va diferencia de vuestra lengua a la suya.

—En la mujer sí que están feas esas palabras.

—Más lo están aun en boca de los niños.—Y María exhaló un suspiro mirando al suyo al través de dos lágrimas que cayeron sobre su rubia y ensortijada cabecita.

—Ea, saca lo que sea, y comamos ¡...! que esto me parece va a acabar mal—dijo el obrero que había oído el uno y visto las otras.

Serenóse de súbito la diligente esposa y sentando a Pepín sobre la mullida hierba, sacó del cesto un blanco mantelito que extendió en el suelo. Sobre él puso dos gruesas rodanchas de pan y la merendera con buenos trozos de ternera empanada, más rubios que el oro y del tamaño de la mano cada uno; sirvió dos a su marido y uno para ella, y dando al pequeño una cortecita de pan para que la chupara, comenzó la comida.

—¡Qué rica carne, empanada y todo ¡...! y qué has echado aquí, gloria de rretida?—preguntó Pepe empujando el porrón después de haber probado el vino.

—No, que iba a traer peleon como gastamos a diario—respondió ella muy satisfecha del gusto que su marido recibía.

También lo probó el monín, oprimiendo el largo pitorro entre sus labios sonrosados.

Seis hermosas naranjas completaron el modesto festín.

Y ¡qué contento y satisfecho se sentía Pepe con aquella mujercita tan agraciada, tan amante y hacendosa! ¡Que bien comprendía que para ser dichoso no se necesita ser rico! Pues ¿y aquel hijo? Si no había otro en el mundo, si aquello era un lucero claro, un angelín escapado del cielo!

Y el padre dichosísimo lo levantaba en alto, le chillaba y se lo comía a besos con amorosa locura. El nene gorjeaba y reía.

—Este niño va a romper a hablar—advirtió María mirando al padre y al hijo con embeleso.

—¡Pues no hace pocos días que lo vienes diciendo! ¡...! A ver, hijito, di papá. ¿Quién te quiere a ti, querubín? Tu papá, tu papá.

—Pa-pá—repitió el nene derramando un mundo de felicidad en el corazón de sus padres.

—¡Qué rico, qué hechicero!—exclamaba Pepe entre cariñosos extremos.—Ahora di ma-má, llama a tu mamá.

—No, di Dios, hijo mío, que ese es an-

tes que tus padres—interrumpió María—Dios, Dios...

—Os—balbució el niño.

—Mamá, gloria mía, di mamá.

—Ma-má—repitió el nene.

—Lo charla todo ¡...!—exclamó el obrero.

Y el angelito balbució también aquella fea y asquerosa palabra. María ahogó un gemido; el padre inclinó la frente enrojecido.

Pepe y María estaban mudos y cabizbajos, y el niño, al ver que no le reían sus gracias después de formar un lindo pucherito, rompió a llorar. La madre, para acallarle, tomólo en brazos y le dió el pecho.

Esta vez era el obrero quien tenía los ojos arrasados de lágrimas. Puso la diestra sobre la pura frente de su hijo y pronunció con voz solemne y conmovida:

—Te juro, mujercita mía, por la vida de este hijo de nuestras entrañas, no volveré a decir una sola de esas palabrotas con advertencia.

—¡Bendito seas, Pepe mío!—exclamó la amante mujer.—No esperaba menos de tí que tan bueno y cariñoso eres.

—No cantes victoria, María, que algo me ha de costar desterrar esa fea costumbre, y si tú no me ayudas...

—Te ayudaré con toda mi alma.

—Convenido, pero también te juro que a la primera que se me escape, he de dejar por todo el día de besar con labios manchados por ella, a ese ángel de Dios que quiero tanto.

—¡Bendito seas otra vez, marido mío! ¿Por qué no serán todos como tú y se desterraría esa basura que, como decía mi antiguo amo, es desdoro y mancha de nuestro pueblo, por ser señal de mayor cultura é ilustración la limpieza y decencia del lenguaje?

A. L.

LA VIDA EN PROSA

En la lucha tenaz, siempre a destajo, como el deber tirano lo prescribe, cual corresponde a un hijo del trabajo que renegando de su padre vive, trabajé todo el mes como una fiera escribiendo romances y quintillas, hablando de la luz, que reverbera, de la verde pradera, del río y de sus fértiles orillas; de las aves canoras, de las flores, de la dorada mies, de la laguna, de los tiernos amores, del mar y sus arenas, de la cándida luna que derrama sus pálidos fulgores en las noches calladas y serenas; del arroyo sonoro, de la verde colina, del áureo sol, que con sus rayos de oro los espacios inmensos ilumina. Hice una Oda al amor, en la que hablaba de esa prisión sublime a la que está la Humanidad esclava; que se oculta traidora y nos acecha y condena o redime al que le envía su certera flecha. Después, hice a Pilar dos madrigales cantando su nariz, de corte griego, ponderando sus formas ideales, sus ojos celestiales, su nivea tez y su mirar de fuego. Luego un canto a Marina, una mujer escultural, divina, por la que si, aun ya viejo, no estoy loco, acaso lo estaré de aquí a muy poco. Su sencillez encanta, y lo mismo en España que en la Nubia, pasaría por Santa, si no fuera mujer... ¡y además rubia!

Tras tantas horas de labor seguidas, producto de romances y cuartetos,

al terminar el mes, vi reunidas unas cuantas pesetas. Al verlas juntas, me sentí dichoso, porque, como es sabido, con ellas se resuelve el pavoroso problema del cocido. Pero al olor del pícaro dinero, que lo huele cualquiera a cualquier hora, vinieron a mi casa el zapatero, el sastre, el aguador, el carbonero, el que cobra la luz, la planchadora, y... ¿quién más?, el tendero, que me da unos garbanzos, que parecen hechos de cal y canto, porque no se eternecen aunque sepan que vierto un mar de llanto, ni aunque con mil amores, siempre inspirado en la mejor idea, yo les refiera todos los horrores de la guerra europea. Por diversos conductos, se me marcharon ¡ay! las pesetillas, miserables productos de cuartetos, romances y quintillas. Y ya pagados religiosamente mis tenaces ingleses, que detesto, exclamé tristemente: ¡Y sea usted poeta para esto!

MANUEL SORIANO.

PROBLEMAS NACIONALES

MILITARICÉMONOS

II

Hace pocas semanas el ministro de la Guerra declaraba, con satisfacción muy noble y muy legítima, que en tres meses escasos el 80 por 100 de los reclutas alfabetos habían recibido instrucción suficiente para poder leer y escribir. Es decir, que lo que no habían podido conseguir ni el poder ni la sociedad civil en muchos años, lo conseguía el ejército en pocos meses. El hecho es elocuente y la lección viva y fecunda. No hemos visto que la prensa lo haya comentado como merecía, y lo sentimos, ya que donde se anda a caza de censuras, bien está que no se escatimen las alabanzas las pocas veces que suele haber ocasión de hacerlas, tanto más cuando en este caso el mérito no es del ministro ni del gobierno ni aún de ningún partido, sino de una institución que está por encima de ministros, gobiernos y partidos, y es brazo y corazón de la patria.

Mucho vale ya esa instrucción elemental que al entrar en filas reciben los reclutas; pero si se ampliara y perfeccionara durante los dos ó tres años del servicio militar, cuantos mozos pasaran por él—y hoy a causa del servicio obligatorio son casi todos los jóvenes españoles.—serían luego diez veces más útiles a la sociedad, a sus familias y a sí mismos que antes de entrar en filas. Porque yo no pongo únicamente en la cuenta ese singular beneficio de la instrucción, pues es quizá la que menos vale de todas las enseñanzas que en el ejército se reciben: lo que más vale son los hábitos que en él pueden adquirirse: el hábito de disciplina, de orden, de puntualidad, de buenas costumbres, de respeto a la autoridad, de sentimiento del honor y del deber, de espíritu de sacrificio, y, en una palabra, de todas las virtudes indispensables a un pueblo verdaderamente civilizado. Esto sin contar que en el ejercicio de las armas se adquiere resistencia física, vigor corporal, valor moral, destreza y agilidad y se despiertan muchas de las facultades que acaso dormían, incluso lo que a muchos parecerá un contrasentido, en medio de la más férrea disciplina y obediencia: criterio individual, iniciativa y personalidad.

Es decir, que hoy por hoy la mejor y más eficaz escuela de ciudadanía que poseemos es el ejército. Lo es ya en realidad y puede serlo en grado mucho más alto con un poco de buena voluntad por parte del Estado y un poco más de abnegación por parte del ejército mismo. Y al reclamar de éste un poco más de abnegación no se entienda que considero escasa la suya, sino al contrario que supla con su acostumbrada abnegación la falta de abnegación de todos: de gobiernos y parlamentarios, de la administración civil, de cuantos están obligados a hacer cumplir leyes que no se cumplen, y del país mismo. Ya sé yo que hay en el ejército espíritu suficiente para acoger con entusiasmo, y cuando no fuera por espíritu de disciplina por espíritu patriótico, todas las tareas y obligaciones que se le impongan. En el ejército no se mide el peso de la labor cuando se trata del deber, ni la magnitud del esfuerzo cuando se trata de un gran ideal. Los que han jurado defender la bandera y la patria a costa de su sangre, no retrocederían ciertamente ante una labor que supone el principio y la base de la regeneración de España. Indudablemente, el ejército aceptaría con júbilo y orgullo la idea de ser él quien consiga esta suspirada regeneración: lo hace ya como puede; lo haría mejor cuando se le dotara de los medios necesarios. La fecunda labor que hay que poner en sus manos es la de devolver a la nación convertidos en hombres inteligentes, aptos para toda clase de luchas, amantes de la patria y de sus glorias, disciplinados y avezados al orden y al respeto a la ley, a unos mozos que en un tanto por ciento todavía muy grande le entrega el poder civil abalfabetos, zafios, pobres de espíritu y sin idea clara de patria, de disciplina social, de amor al orden, es decir, horros de las virtudes que son necesarias para el recto ejercicio de la ciudadanía.

No son éstos ciertamente los que representan la labor más dura. A las filas van muchos elementos que han bebido ya el odio a la sociedad actual, a la autoridad, a la ley, a la bandera, y, aunque parezca monstruoso, a la patria; elementos de desorden y anarquía, formados de muchos *conscientes* que odian muchas cosas que no conocen. La labor de éstos es difícil y penosa; transformarlos y ganarlos al amor de lo que han odiado, es árdua empresa, pues en una cabeza endurecida, donde han logrado infiltrarse unas cuantas frases y otras tantas teorías *filosóficas*, es muy difícil meter otras sin abrirla previamente; pero cuando el ejército se dé cuenta de la altísima función que le está reservada y cuando el pueblo comprenda a su vez cuanto puede hacer el ejército en beneficio de la nación entera; cuando gobiernos y parlamentarios doten al ejército de lo que para tan elevados fines necesita; cuando los reclutas hallen en sus jefes algo más que superiores gerárquicos: maestros, educadores y amigos, y en el cuartel, sino el calor del hogar, porque esto es imposible, el ambiente de la escuela y el taller; cuando en el concepto popular y en el de la sociedad entera se consigna que el uniforme de soldado enaltezca al que lo viste; cuando el temor y la aversión al servicio militar en los mozos y en las familias se convierta en cariño y, como en el Japón, se celebre con una fiesta de familia el día de la incorporación al ejército, mucho habrá ganado España, mucho se habrá hecho por su regeneración.

Para esta obra de regeneración social hemos colocado al ejército por encima de todo, incluso por encima de la escuela, por la razón de que el ejército, por su espíritu y por su organización, posee las condiciones de que carece en España el poder civil: la aptitud y la autoridad para mandar; para fundar y sostener las escuelas necesarias, para dotarlas de maestros suficientes, para obligar a los padres a que envíen a ellas a sus hijos, para proteger a los niños contra la explotación de los padres mismos, para hacer respetar las leyes sobre el trabajo de los menores, para obligar a los industriales a que den instrucción a los obreros menores de edad; en una palabra, para hacer que se cum-

plan las innúmeras leyes, decretos y reglamentos que ese mismo poder civil, tan inepto como absorbente, no para de promulgar.

Además, fuera de la escuela elemental, tan poco frecuentada, que se deja a los ocho, a los diez ó a los doce años de edad para no volver a acordarse de ella y que no sirve más que para enseñar a los niños a leer, escribir y contar, con unas pocas nociones acerca de algunas otras materias, pero que apenas educa para ninguna función social importante—á las escuelas del Estado me refiero, no á algunas beneméritas instituciones de enseñanza no oficial,—¿qué queda ya para los más sino el ejército? Al salir de la escuela, el niño que va á la escuela, y son muchísimos los que no van, ¿qué otra instrucción y sobre todo qué otra educación recibe, sino, por lo regular, la mal sana del taller, de la fábrica, y muy pronto la de la taberna ó la del centro político ó societario? Pocos son los que vuelven á frecuentar centros de educación social en donde puedan aprender el sentido de la disciplina, del deber, del orden y la cohesión, á no ser, en todo caso, en un concepto estrecho: en el de clase ú oficio, cuando no en el sentido de la rebelión y de la anarquía. No olvidamos en este momento ciertas instituciones tan beneméritas como poco alentadas; pero ¡cuán escasos son los que tienen la suerte de dar con ellas y cuántos los que van á caer en otras manos!

¿Se comprende ahora, por cuanto llevamos dicho, el bien inmenso que el ejército puede dispensar á la patria y á la sociedad, sobre todo ahora en que es un hecho el servicio militar universal? Para tener una idea de ello basta con contemplar un grupo de reclutas y compararlo con otro de veteranos, y no ya en filas, sino fuera de ellas. La diferencia suele ser enorme. El andar torpe, la mirada tímida, el cuerpo desgarrado es casi general en los primeros, mientras en los segundos el paso firme y resuelto, la mirada serena, el garbo de los movimientos muestran á un hombre muy superior al otro física y moralmente. Esta transformación se realiza en el espacio de un año y aún en menos de un año.

Pero al señalar al ejército como la mejor escuela para la mayor parte de nuestra juventud, no lo hacemos solamente en el sentido de considerarlo como la única organización que tenemos en España, capaz por su disciplina y su autoridad, de hacer lo que no puede conseguir el poder civil, sino también porque es la única en que puede hallarse el espíritu de sacrificio necesario para llevar adelante esta obra de reconstitución social. En el ejército se ha operado una transformación profunda, de algunos años á esta parte: la extensión y la profundidad de los conocimientos que se exigen á la oficialidad, el apartamiento de las luchas políticas, el sentimiento vivo de su responsabilidad han producido una verdadera selección en él y hoy el tipo del *Miles gloriosus* y el tipo del conspirador constituyen verdaderos anacronismos. Hoy el militar puede ser considerado como un hombre de ciencia, y nada ilustra más respecto de este punto que pasar la vista por las revistas profesionales que publican las distintas armas. El perfeccionamiento del material guerrero ha obligado á más extensos é intensos estudios á los encargados de manejarlo, y la misma táctica moderna, que obliga á un mayor desenvolvimiento de la iniciativa y la personalidad, desde el jefe hasta el último soldado, ha dado por consecuencia una completa transformación en el ejército entero.

Al decir esto lo hacemos al caso de nuestro tema; no para meternos en honras militares, sino para demostrar que en el ejército, con el mismo esfuerzo que se realiza para hacer buenos soldados, se logrará formar ciudadanos aptos para la vida moderna.

ANGEL RUIZ Y PABLO.



Crónica Local

El asunto de las próximas elecciones para concejales es el que en estos momentos absorbe la atención de todos los vecinos, preocupando sobremanera lo mismo á candidatos que á electores y lo mismo á los políticos que al público que, sin los pinchazos que de éstos recibe en forma de visitas y de súplicas, de promesas y de amenazas, permanecería en el limbo, en su sueño beatífico de todo el año, y, aún cuando se trata de nombrar á los que durante el próximo cuatrienio han de ser los administradores de los comunales intereses, tranquilo, en completa pasividad é indiferencia.

Ya conocemos los nombres de todos los aspirantes al honorífico cargo de concejal, pues que el partido maurista, que al ver la luz nuestra edición anterior no los había designado todavía, el domingo último los designó. En la reunión que se celebró por la noche en la casa del Jefe local, Sr. Estades, se dió á conocer la candidatura completa que el partido presenta y va á apoyar, la que componen los señores siguientes, que serán votados en la forma y en los distritos que se expresan:

Primer distrito (calles del Mar y del Obispo): D. Juan Vicens Garan y D. José Bauzá Llull.

Segundo distrito (Casa Consistorial y Hospicio): D. Miguel Ripoll Magraner, D. Pedro Castañer Ozonas y D. Francisco Bernat Serra.

Tercer distrito (calles de la Alquería del Conde y de la Victoria, y Huerta): D. Juan Magraner Oliver, D. Bartolomé Coll Rullán y D. Antonio Vicens Mayol.

Los candidatos que presenta la coalición de los partidos conservador, liberal, republicano y reformista son ya de nuestros lectores conocidos, puesto que publicamos sus nombres en nuestro penúltimo número. Sin embargo, los repetiremos hoy con expresión de los distritos en que han de ser votados para que sea más completa la presente información.

Primer distrito: D. Miguel Colom Mayol.

Segundo distrito: D. Damián Ozonas Pastor y D. Antonio Forteza Forteza.

Tercer distrito: D. Ramón Coll Bisbal y D. Juan Frontera Mayol.

¿Quién ganará á quién? Difícil es en estos momentos pronosticar el resultado, y menos todavía al fijarse en la confianza en la victoria que tiene y declara cada uno de los dos bandos que se aprestan á la lucha. Que será ésta reñida no cabe duda, puesto que el interés en vencer es por ambas partes igual; y que el chasco y bochorno consiguiente del vencido será enorme, precisamente por la confianza en sus propias fuerzas de que cada uno alardea, es cosa evidente también.

Quedan, pues, los interrogantes en pie. *Qui vivra, verra.*

Celebróse el lunes de esta semana en nuestra parroquial la fiesta de Todos los Santos con la acostumbrada solemnidad, y estuvieron sumamente concurridos todos los actos del culto que la constituyeron, de un modo especial la misa mayor. También en gran número asistieron los fieles por la tarde al Cementerio para rezar sobre la tumba de sus deudos queridos implorando á Dios el eterno descanso de sus almas, mientras la comunidad de presbíteros de esta parroquia que, siguiendo antiquísima costumbre, procesionalmente había acudido, cantaba responsos al expresado fin.

El aspecto que presentaba en dicho día la fúnebre mansión era, además de animado, en extremo festivo, estando adornadas las lápidas sepulcrales con profusión de coronas en las que se leían sentidas inscripciones, lo mismo en las más valiosas

que en las más modestas, y estando encendidos sobre la mayor parte de sepulturas cirios y blandones.

A su regreso á la iglesia cantó el clero solemnes maitines de difuntos, y también á este acto concurrió un público numerosísimo, mayor que el que en años anteriores habíamos visto concurrir.

El jueves de esta semana se unieron con el indisoluble lazo del matrimonio, ante el altar de la Inmaculada, en esta parroquia, la agraciada señorita Carmen Marqués López y el joven D. Juan Bauzá Mir, y en la boda fueron padrinos por parte de la novia su hermana María y por la del novio su padre D. Sebastián Bauzá Simó.

Bendijo la unión el Vicario D. Andrés Bisbal, y una vez terminada la religiosa ceremonia salieron los desposados para Palma en el tren de las seis.

También el mismo día unió en santo matrimonio el Rvdo. D. Andrés Bisbal, Vicario, ante el altar de la Purísima Concepción de nuestro templo parroquial, al joven comerciante D. Guillermo Payeras Muntaner con la bondadosa señorita María Colom Sastre, cuya boda fué apadrinada por parte de aquél por su hermano político D. Juan Matheu Cabot y el propietario D. Bartolomé Ferrer Trias, y por la de ésta por los padres de la misma D. Pedro Antonio Colom Castañer y doña María Sastre Mayol.

Asistió al acto numerosa concurrencia de parientes y amigos de los contrayentes, y concluido que fué dirigieron todos á la casa del novio donde fué servido espléndido desayuno, saliendo seguidamente los noveles esposos en el tren de las 9:15 para Palma y Santuario de Lluch.

A ambas parejas deseamos completa y perdurable dicha.

Es cada día mayor el incremento que toma en esta ciudad lo que podríamos llamar nueva industria de elaboración de embutidos y manteca de cerdo. A ella se dedican quince casas ó más, algunas de ellas como las de D. Miguel Lladó, D. José Aguiló y D. Joaquín Forteza, sumamente importantes.

La mayor parte de los productos elaborados se exportan á Barcelona, Valencia y otras ciudades del continente; otra parte, la menor pero no por esto insignificante, se dedica á la venta para el consumo en esta población.

Para que mejor puedan formarse idea nuestros lectores de la importancia de esta industria local que en pocos años se ha desarrollado de un modo exorbitante, bastará indiquemos un solo dato: el de que se sacrifica semanalmente un número de reses de cerda que no baja de 340, y esto durante toda la temporada de invierno. De las tres casas arriba mencionadas las dos primeras no bajan de una matanza de 20 cerdos diarios; la otra sacrifica aproximadamente de 8 á 10, cada día también.

Sentimos una verdadera satisfacción en poder continuar en nuestra crónica noticias como ésta, que con seguridad han de halagar, como á nosotros, á todos los buenos sollerenses.

La concurrencia á los cines fué el sábado, domingo y lunes últimos igualmente numerosa que la que en las semanas anteriores á dichas funciones asistió. Llenos estuvieron los salones de bote en bote, hasta el punto de que hubieron de colocarse sillas en los pasillos del vasto teatro de la «Defensora Sollerense», en las de la noche, y aún así muchos de los concurrentes hubieron de permanecer en pie.

El programa era atrayente, no hay duda, lo mismo en dicho teatro que en el «Cinema-Victoria» pues que lo componían películas variadas y de mérito artístico, entre las que sobresalían las de las series que en uno y otro cinematógrafo tanto han llamado la atención: *Las Peripetias de Paulina* en el de la calle de Real, y en el de la de la Victoria *El cofrecito negro*.

En éste continuará mañana la misma serie proyectándose los episodios 5.º y 6.º, y en aquél terminará estos días la de *Las Peripetias de Paulina* con el 15.º episodio, dividido también en dos partes como los anteriores, y además se anuncia la película *Los contrabandistas*, que tiene 1295 metros, dividida en tres partes, y viene precedida de gran fama. En ambos el programa es muy completo y variado, y con seguridad á gozar con el espectáculo que es á la vez agradable, instructivo y económico acudirán las muchas personas que sienten por el mismo una marcada afición.

La cobranza voluntaria de las contribuciones territorial, industrial y urbana correspondiente al cuarto trimestre del año actual, quedó abierta en la casa número 9 de la calle de la Rosa ayer, viernes, y abierta continuará hasta el martes próximo, día 9.

Lo que anunciamos por lo que á nuestros lectores conocer la noticia les pueda convenir.

Las obras de nuestro templo parroquial, que se están ejecutando actualmente en la monumental fachada del mismo, han continuado desde que se reempezaron y continúan todavía sin interrupción. También sin interrupción continúa mostrándose la liberalidad de los buenos patriotas sollerenses, que sin instigaciones, voluntaria y generosamente se prestan á contribuir al embellecimiento de ese soberbio edificio que, siendo de todos, de poseerlo hemos de sentirnos por fuerza orgullosos cuando los forasteros lo visitan y lo alaban, aparte de la satisfacción que como católicos puede cabernos.

La fuerte granizada que cayó durante la anterior semana y al principio de la que fine hoy causó daños de consideración en el arbolado de este valle, de un modo especial en los frutos y hortalizas.

En la parte del *Camp de Sa Mú* cayeron con la fuerza consiguiente piedras del tamaño de una almendra; del de avellanas lo era la generalidad.

Extensos bancales sembrados de coles quedaron cubiertos y éstas con la fuerza é intensidad de la granizada verdaderamente trituradas.

Ya se han hecho expediciones de naranja de la próxima cosecha, verde todavía, al mercado francés: es el fruto primerizo, mejor diríamos en agraz, que suele exportarse anualmente en pequeña cantidad, destinado en su mayor parte á los confiteros... ó á perderse en los mostradores de las fruterías si es que algún caprichoso no lo compra para con dicho fruto regalarle aderezándolo con azúcar y ron.

Se ha pagado á 6'25 pesetas la carga. Los limones, de cuyo fruto se han confectionado y embarcado anteayer muchas cajas, se cotizan á 12 pesetas, también la carga.

Llegó en efecto el domingo por la mañana á este puerto, conforme habíamos indicado, el vapor «Villa de Sóller», y fué portador además de algún pasaje y efectos varios, de Barcelona, del pico de guano que traía de Cette con destino á Palma.

Cargado y despachado quedó ayer, vier-

nes, por la noche, y á la hora de costumbre volvió á emprender viaje para los puntos de su itinerario.

En la mañana de hoy se han unido con el santo lazo del matrimonio nuestro buen amigo y antiguo suscriptor al SÓLLER D. Guillermo Morell y Castañer y la bella y simpática señorita Magdalena Morell y Castañer.

La ceremonia ha tenido lugar á las siete y cuarto en la Capilla de la Purísima de esta iglesia parroquial.

Ha bendecido la unión el Dr. D. José Pastor y Castañer, Vicario, primo del novio.

Durante el incruento sacrificio, «el maestro de capilla Rvdo. D. Miguel Rosselló ha arrancado del órgano melodiosas armonías.

La novia vestía elegantemente valioso traje de crespón de seda blanco, cubriendo su cabeza níveo velo.

Han sido padrinos: por parte del novio, su señor padre, y su hermano político D. Pedro Antonio Alcover, y por parte de la novia su señora madre y su tío materno D. Miguel Castañer.

Después de la ceremonia religiosa, acompañados los novios de la selecta y numerosa concurrencia, se han dirigido á la casa del padre del desposado, siendo obsequiados con espléndido almuerzo.

A las nueve y cuarto, se han dirigido á Palma los desposados, en automóvil, donde permanecerán algunos días.

Deseamos á la novel pareja toda suerte de bendiciones y les enviamos nuestra felicitación.

Hemos de llamar la atención de aquellos de nuestros lectores que siendo socios numerarios de la sociedad de socorros mútuos y recreativa «Defensora Sollerense» se interesan por ella y desean su prosperidad y auge, acerca del anuncio que en otro lugar del presente número publicamos. Con motivo de la reforma del Reglamento social, recientemente aprobada, se ha de aumentar el número de los vocales de la Junta Directiva y han de ser nombrados de ellos para los cargos de Bibliotecario y Vice-Bibliotecario, ambos de nueva creación.

La elección ha de verificarse en la Junta General ordinaria del corriente mes, ó sea el domingo próximo día 14 del mismo.

También vemos en el mencionado anuncio que ha de ser nombrado Secretario de la Sociedad por haber dimitido este el cargo que lo ejercía, y esta noticia si que nos causó, como habrá causado y causará á cuantos socios de la «Defensora Sollerense» de ella se enteren, verdadera extrañeza. Creíamos precisamente que venía el Sr. Borrás, aun teniendo otras muchas ocupaciones que le absorben el tiempo, moralmente obligado á continuar desempeñando al lado de sus compañeros de Junta, que tantas pruebas de consideración y de aprecio le han dado recientemente, el cargo de referencia.

¿En qué motivos, realmente atendibles, habrá podido fundar el Sr. Borrás la resolución de separarse de quienes le han apoyado en todas sus pretensiones, estando á su lado, puede decirse, en cuerpo y alma siempre y últimamente en esta reforma del Reglamento de un modo especial? No sólo lo ignoramos sino que, teniendo en cuenta aquello de que «nobleza obliga», como suele decirse, no nos lo sabemos explicar.

Aun respetando la voluntad de nuestro amigo, celebraríamos volviera á pensarlo mejor y modificara dicha su resolución.

Esta semana ha sido también variable,

muy propia de la presente estación otoñal, con días despejados y otros nublados y lluviosos. Sobre todo durante la noche del martes y tarde del miércoles fueron copiosas las lluvias, verdaderamente torrenciales, y cayeron acompañadas de granizo.

La temperatura mántiense fría y á ello contribuye notablemente la humedad atmosférica, más todavía que las corrientes de aire, pues que éstas en algunos días en que han dominado los vientos del segundo cuadrante más que templadas eran cálidas.

Más beneficioso que nunca resulta suscribirse á *La Mutuelle de France et des Colonies*, dada la circunstancia de hallarse á fin de año y las excelentes condiciones en que se compran los valores del Estado Español.

Objeto de esta acreditada Sociedad: Constitución de un capital que permite crear un dote, un retiro, una herencia. Garantía absoluta. Entregas desde 6 pesetas mensuales. 1.287.143.000 pesetas de suscripciones en ambas ramas. 525.785 Asociados 53.593.659'82 pagados á los suscriptores. 165.292.816'90 pesetas de reservas.

Dirigirse á los Sres. D. Salvador Noguera—Rubí 9—2.º; D. Jaime Villadell—Rey Sancho—14; y D. Juan Oliver—Zanoguera—20—4.º en Palma.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión de día 22 de Octubre

La presidió el señor Alcalde, D. Juan Puig y Rullán, y á ella asistieron los señores concejales D. Francisco Enseñat, D. Jaime Morell, D. José Bauzá, D. Miguel Colom, don Bernardo Colom, D. Antonio Colom y D. Andrés Rullán.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de varias solicitudes pidiendo permiso para verificar obras particulares y se acordó conceder los siguientes: á D. Miguel Forteza Pomar para blanquear el frontis de la casa n.º 14 de la calle de la Luna y construir un balcón saliente en el primer piso; á D. Antonio Alcover para modificar unas ventanas en la casa n.º 22 de la calle de Serra y reforzar una esquina debilitada por el derribo de la casa vecina; á D. Bernardo Galmés para construir una acera adosada á la fachada de la casa n.º 30 de la calle del Seller; á D.ª Antonia Roses para blanquear la fachada de la casa n.º 14 de la Plaza de Antonio Maura en la parte lindante con la calle de Castañer; á D. Francisco Coll Frontera para colocar un panteón sobre la sepultura del Cementerio católico señalada en el plano con el n.º 426; y á D.ª Magdalena Artigues Sitjar para reconstruir el piso de la sepultura n.º 64 del Cementerio católico.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: á la sociedad «El Gas» 1016'52 ptas. por la energía eléctrica suministrada al Ayuntamiento durante el mes de Agosto último para el alumbrado público y 2431 ptas. por la suministrada para el alumbrado de la casa Consistorial, 736 ptas. por la suministrada para alumbrado del edificio de Sta. Catalina del puerto durante la estancia en el mismo de la Colonia escolar de niños y 2'65 ptas. por materiales suministrados para alumbrar dicho edificio; al administrador de la casa provincial de Misericordia 13'15 ptas. por dos anuncios de subasta publicados en el B. O. de la provincia; y á D. Rafael Forteza Forteza 30 ptas. por tres compuertas de hierro suministradas á este Ayuntamiento para cubrir tronetas ó boquillas de la mina por donde pasa la tubería conductora de las aguas á las fuentes públicas.

El señor Presidente manifestó que estaba á punto de agotarse el crédito destinado por la Junta pro-repatriados á cercar el ensanche del Cementerio católico y al replanteo del mismo; añadiendo que convenía arbitrar algunos recursos para proseguir las obras empezadas hasta ponerlo en condiciones de poder vender solares para la construcción de sepulturas. Enterada la Corporación, acordó aplazar la resolución del asunto y practicar ella misma una visita de inspección á dicha obra para reconocer el estado en que se hallan.

El señor Presidente manifestó que, aprobado en sesión del día cuatro de Agosto de

1911 el proyecto de alineación y rasante de la calle de Cetre y su prolongación hasta el camino del *Camp llarc*, consideraba conveniente á los intereses municipales proceder á la realización de este proyecto, y así lo propuso al Ayuntamiento, el cual, considerando útil la mejora ya para acortar distancias y facilitar el tránsito público como para dar lugar á la construcción de nuevas viviendas, fuente de trabajo para las clases obreras, lo acordó por unanimidad; resolviendo empezar la instrucción del correspondiente expediente de expropiación forzosa, y solicitar de la Excm. Comisión Provincial la venida del señor Arquitecto de la provincia para formar la relación nominal de los propietarios interesados en la expropiación y determinar el replanteo de las fincas que han de ser objeto de ella; habida cuenta que no es necesaria la declaración de utilidad pública para las obras de policía urbana y en particular las de reformas y ensanche interior de las poblaciones, según el artículo once de la Ley de 10 de Enero de 1879.

El señor Presidente propuso la instalación de una nueva fuente de vecindad en la carretera del puerto entre la de *Ca'n Petlos* y la del puente denominado de *Ca's Xocolatè*. La Corporación considerando conveniente para comodidad de los moradores de la barriada de la Huerta la proposición del señor Alcalde la aprobó por unanimidad y acordó que la Comisión de aguas señale el sitio donde ha de colocarse, en el punto medio poco más ó menos entre las dos fuentes existentes antes mencionadas.

En vista del informe favorable emitido por la Comisión de alumbrado relativo á la instalación de faroles del alumbrado público propuesta por el señor Bauzá en la sesión de ocho del actual, se acordó colocar el de la calle de San Cristóbal, el de la calle de San Ramón y el del camino de las *Fontanelles*.

A propuesta del señor Presidente se acordó hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de S. A. R. el archiduque de Austria Luis Salvador, hijo adoptivo de esta población, cuya pérdida lamentable aflige el ánimo de todo buen mallorquín, al considerar su altruismo y el inmenso bien que ha reportado á la isla y especialmente á nuestra comarca.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, sábado, día 6. Completas solemnes en preparación á la fiesta de la Cofradía de las Almas del Purgatorio.

Domingo, día 7.—Fiesta dedicada á la cofradía de las Almas del Purgatorio. A las siete, Misa de Comunión general para las cofrades. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. Sr. D. Miguel Rosselló. Por la tarde, explicación del Catecismo; al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y el ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M.

Lunes, día 8.—Por la mañana, ejercicio en obsequio de la Inmaculada Concepción.

Martes, día 9.—Por la tarde, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes en honor de S. Andrés Avelino. A las nueve y media de la mañana, Horas menores y la Misa mayor. Al anochecer, Vísperas y Completas.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación.—Mañana, domingo, día 7. A las tres y media de la tarde, Rosario y conclusión de los Cinco Domingos en honor de las llagas de San Francisco.

Defensora Sollerense

En virtud de la nueva reforma del Reglamento general de esta Sociedad, y á tenor de lo prevenido en el art. 102 del mismo, en la Junta General ordinaria del día 14 de los corrientes, á las 6 de la tarde, se verificará el nombramiento de un Bibliotecario, un Vice-Bibliotecario y de cuatro Vocales de la Junta Directiva, y además por dimisión del Secretario se cubrirá esta vacante.

Lo que se hace público de conformidad con el art. 90 del Reglamento.

Sóller 4 de Noviembre de 1915.—El Presidente, Bartolomé Sampol.

IMPORTANTE

Se desea vender un almacén de frutos y vinos establecido en Rouen (Francia). Este establecimiento está muy bien situado en una de las calles más céntricas de la población.

Para más informes dirigirse á Mr. Marqués Rue Beauvoisine Rouen

UN CERTÁMEN EN OLVIDO

El «Ateneo Barcelonés» es una fábrica. Quiero decir que en estos tranquilos salones, cuyas paredes se esconden tras las repletas estanterías ó tras las reproducciones de obras de arte y retratos de patricios catalanes, se trabaja con fervor y asiduidad. En esta plácida biblioteca, viejos y jóvenes acuden para dedicar unas horas intensas á su labor de estudio ó de producción. Nadie molesta á nadie. Apenas llegan aquí las estridencias del monstruo de la urbe palpitante. Levantad la vista hacia las ventanas y no descubriréis más que la tranquilidad de unas pulcras palmeras, las cuales ostentan la estática majestad de un león en reposo. Girad una mirada escrutadora á vuestro alrededor y veréis todos los rostros cabizbajos. Antón Pirulero, cada cual atiende á su juego.

**

Una grata conversación, aquí tenida, sobre cosas de Mallorca, nos trajo á la memoria un hecho de gran importancia que parece ha caído en la fosa de los muertos. Nos referimos al certámen literario, artístico y científico que, para honrar el sexto centenario de la muerte del Beato Ramón Lull, convocó á fines del primer trimestre del año en curso el Ayuntamiento de la Ciudad de Mallorca, llamada Palma. Dicho certámen debía celebrarse con ocasión de las demás fiestas que tuvieron lugar, por el motivo indicado, á últimos del pasado mes de Junio.

Muchas semanas, meses y días han transcurrido desde la fecha señalada y la celebración del certámen no ha pasado de ser, por ahora, una, más ó menos remota, esperanza.

Si tal acontece, no será porque sí. Existirán, sin duda, sus razones ó causas. Las respetamos, las atendemos; en todas ocasiones hay en nuestro entendimiento un rincón destinado á la benevolencia. Somos condescendientes; y nuestro mayor disgusto sería caer en una extralimitación, traspasar las lindes de lo ecuanime.

Pero, pero... Pero el asunto no debe echarse al olvido. Es fatal, absolutamente preciso que el Certámen se lleve á efecto con toda la posible magnificencia que el caso requiere. Va en ello la seriedad, la estima, la consideración del Ayuntamiento de Palma. Y son, estos certámenes, cosas demasiado públicas, cosas que interesan á muchas personalidades de las Islas y de la Península, para que sea posible cubrir las de ahogadora arena.

Hablábamos, no ha mucho, con un viejo

literato catalán—y decimos viejo en el sentido de bregado en lides literarias—el cual se condolía, y con razón, de la desidia que, á su parecer, observaba en el hecho concreto que nos ocupa. Él mismo, amante fervoroso de las glorias mallorquinas, es decir, catalanas, había querido contribuir al mayor ensalzamiento de la figura de Ramón Lull, y había dedicado sus esfuerzos á la traducción de una obra inglesa, poco conocida de nuestros eruditos, sobre el esforzado é incansable Beato.

Así muchos, seguramente. Pues fué tan extensa la difusión que se dió al cartel de convocatoria, tan sugestivo el tono de su redacción y tan importantes los temas en él apuntados, que difícilmente mucha gente de letras hubiera podido resistir á la tentación de hacer algo para dicho certámen.

Así muchos, que aguardarán con laudable interés la decisión del Consistorio de Palma. Y claro está que ello no puede quedar así. Muy pronto va á constituirse un nuevo Cabildo municipal. Los señores que de él formen parte, las personas serias y dignas que es de esperar elija el cuerpo electoral, deben meditar con atención sobre este punto. Debe señalarse el día en que se harán públicos los resultados del certámen y en que se celebrará el acto consiguiente.

¿Qué día sería apropiado para esto? Nosotros abogamos por el 25 de Enero próximo, fecha en que se conmemora la conversión de Ramón Lull.

De este modo, habría fiestas civiles y religiosas. Por diversos modos se honraría al Beato; y así subiría el grado de esplendor de los festejos.

Tal es nuestra manera de ver, apreciar y resolver la cuestión. Si es aceptable, si es lógica y atinada, los compañeros de prensa y las entidades mallorquinas que aman las glorias patrias se hallan en el deber de apoyarla. A la Corporación municipal indico una necesidad, hago una súplica; y á las entidades y compañeros aludidos pido cooperación, pido que se hagan eco de mis palabras, sin traer á cuento, para formular ni petición, más méritos que los intrínsecos de la idea apuntada.

JUAN ESTELRICH

Barcelona, Octubre 1915

Crónica Balear

Palma

La ponencia encargada de dictaminar acerca del concurso de casas para Correos, emitió dictamen, y aunque no eligió ninguno de los edificios presentados, parece inclinarse por la casa Alomar, situada en el Borne.

El concejal de nuestro Ayuntamiento don Bernardo Obrador, que había escrito á nuestro ilustre paisano don Antonio Maura solicitando su apoyo para que Palma cuente con una Escuela de Náutica, ha recibido carta del ex-presidente del Consejo prometándole que se ocupará con cariño para que Palma no se vea privada de tan importante y antigua institución.

El miércoles por la tarde se reunió la Junta general de la Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca para tratar de la conveniencia de ir á la subasta de las obras del ferrocarril de Artá.

Desde luego quedó acordado concurrir á dicha subasta y autorizar á la Junta administrativa para que verifique cuantos trabajos sean necesarios en este sentido.

Quedó nombrada una Comisión para ir á Madrid y estudiar y verificar los necesarios trabajos.

Forman dicha Comisión el Presidente don Juan Marqués y Luigi, el Director sustituto don Sebastian Feliu y los vocales señores Aguiló, Socías, Roses y Blanes.

El señor Gobernador civil de esta provincia, á propuesta del señor Inspector provincial de Higiene y Sanidad pecuarias, ha declarado extinguida la epizootia variolosa del ganado ovino de este término municipal.

Desde el sábado se encuentra en esta ciudad una comisión del Instituto Geológico, cuya venida tiene por objeto trazar una meridiana astronómica que pase por Mallorca.

Forman la comisión tres ingenieros de minas; el ingeniero jefe don Ramón Aguirre y dos agregados que son don Manuel Cincurregui y don Joaquín Mendizabal, Conde de Peñatorida.

La nombrada comisión permanecerá en Mallorca diez ó doce días y el punto que se elegirá para la meridiana será seguramente el castillo de Bellver.

Tocan ya á su término las obras del tendido de los railes de la nueva línea de tranvías eléctricos interurbanos.

A mediados de la pasada semana una brigada de operarios de los referidos tranvías empezó los trabajos para los empalmes de las calles de la Marina, Libertad y Constitución que quedaron sin realizar por no haber llegado entonces el material á propósito para ello.

Dentro de breves días se emprenderán las obras para la construcción del ramal comprendido entre la plaza de San Antonio y la calle de la Marina pasando por las calles de la Herrería, plazas de Mercadál y Cuartera y calles de Cordelería, Galera, Bolsería, Colón, plaza de Cort y calles de Palacio y Conquistador.

Lluchmayor

Ha sido publicado un edicto señalando el plazo de quince días para que los propietarios interesados en la expropiación que intenta el Ayuntamiento de esta villa, para abrir dos trozos de calle que son la continua-

ción de la de Antonio Maura hasta la Ronda y la porción de ésta comprendida en dicha confluencia hasta la estación del ferrocarril, puedan presentar las reclamaciones que crean oportunas contra la necesidad de la ocupación pero en modo alguno contra la utilidad de la ocupación.

Pollensa

La feria de este pueblo, que debía celebrarse el día 14 de Noviembre próximo, ha sido trasladada al tercer domingo día 21 del expresado mes, con motivo de las elecciones municipales.

Inca

El domingo último se celebró la segunda feria en esta ciudad, con un día espléndido que invitó á un gran número de agricultores, de comerciantes y de curiosos á concurrir. Vióse durante todo el día una gran animación.

Antes de la llegada de los trenes de la mañana, hallábase ya ocupadas las plazas, con gran número de mesas ambulantes, en las que se expendían telas, zapatos, ferretería, juguetería y diversidad de otros géneros.

La clase de comestibles abundaba también en extremo; lo mismo que las mesas con dulces y turrones.

La concurrencia de ganado caballar, mular y de cerda, no escaseó tampoco.

Apesar de la gran cantidad de géneros expuestos, y del gran número de forasteros que concurren á la feria, superó de mucho la oferta á la demanda.

Á las tres de la tarde empezó á desaminarse el mercado por haber principiado al desfilé hacia la plaza de toros para presenciar la novillada que se había anunciado.

He aquí los precios que rigieron en el mercado.

Almendrón, á 99'00 ptas. los 42'32 kilogramos (quintal).

Trigo, á 22'00 ptas. los 74'34 litros (cuartera).

Candeal, á 24'00 id. la id.

Cebada del país, á 10'50 id. la id.

Id. forastera, á 10'00 id. la id.

Avena del país, á 9'00 id. la id.

Id. forastera, á 8'50 id. la id.

Habas para cocer, á 28'00 id. la id.

Id. ordinarias, á 19'50 id. la id.

Id. para ganado, á 19'00 id. la id.

Maiz, á 16'00 id. la id.

Habichuelas (confits), á 50'00 id. la id.

Id blancas, á 47'00 id. la id.

Cerdos cebados, á 15'00 id. la arroba.

Azafrán, á 3'50 id. la onza.

Albaricoques, á 0'00 id. el id.

Algarrobos, á 0'00 id. el id.

Mañana, domingo, se celebrará en esta ciudad la tercera y última feria de la presente estación.

Con tal motivo la Compañía de ferrocarriles ha acordado regirán, además de los trenes ordinarios, los extraordinarios siguientes:

De Palma á Inca, á las 10'30, y de Inca á Palma, á las 17'45.

De Manacor á Inca, á las 11'30, y de Inca á Manacor, á las 17'15

Folletín del SOLLER -10-

ENRIQUETA

bras. Se miraban de hito en hito, conmovidos hasta temblar. Aquel encuentro, aquel diálogo, les parecía á los dos un acontecimiento extraordinario. Hablar así, en medio de la calle, con aquella joven á quien después de todo apenas conocía, era para Armando la acción más temeraria de su vida, y en cuanto á la griseta enamorada sentíase trastornada como la pastora de un cuento de hadas á quien el hijo del rey llega con gran séquito á pedirle por esposa.

Sin darse cuenta de ello habían empezado á andar uno al lado del otro. Armando, con la boca seca y un golpeteo de sangre en las sienes, buscaba en vano algo que decir.

—Y entonces, señorita... es decir, ahora... ¿va usted á pasear?

—¡Oh! no, no, señor. Voy muy despacio á casa á preparar mi comida... La cosa no será muy larga... Luego me acostaré... Ya sabe usted que tengo que levantarme á las siete de la mañana.

Armando se estremeció al pensar que iba á dejarle, á alejarse, á desaparecer de allí. Un proyecto de gran audacia por su parte acudió á su mente, y murmuró con el heroísmo de los cobardes:

—Decía usted, señorita, que se le hacía muy triste pasar la velada enteramente sola... Pues bien... usted es libre... y si quisiera darme un gran placer... ¡oh! le aseguro... un placer grandísimo... vendría usted... á comer conmigo.

Enriqueta quedó aturdida de sorpresa y de alegría. Creía soñar. El cuento de hadas continuaba.

—¡Cómo, señorito Armando!... ¿Usted quiere?...—y al decir el nombre de Armando, que pronunciaba por la primera vez de su vida, se establecía entre ellos una especie de intimidad.—Pero, ¿de veras me convidas usted á comer?

Armando creyó que iba á rehusar, y aquel temor le animó más.

—Sí, comeremos juntos... como dos camaradas... A mí me espera un amigo. Pero, no importa. Me excusaré. Baviaré dos letras desde el restaurant... Acepte usted... Me hará usted tan feliz...

Y añadió, sin saber lo que decía:

—Es usted encantadora... Me gustaría

tanto conocerla mejor y ser su amigo... Y se atrevió á ofrecerle el brazo.

Ella lo aceptó. Se sentía desfallecer, y murmuró encantada, entregando así su secreto:

—¡Qué dicha! ¡Yo que no hago más que pensar en usted!

¡Pobres muchachos! Apenas hacía un cuarto de hora que podían hablar libremente y en su cándida sinceridad habían cambiado ya sus confesiones. Desvanecidos y mudos de felicidad, iban hacia adelante sin saber dónde. Habían llegado al boulevard de Montparnasse, por el cual circulaban muchos paseantes, y éstos volvían la cabeza para contemplar sonriendo aquella pareja tan linda, tan igual, tan graciosa y tan joven. Pero los enamorados no reparaban en ello, absortos como estaban en su alegría íntima. Rompieron el silencio y recordaron los días de timidez y de encogimiento.

—¿Con que es verdad?—preguntaba Armando.—¿Le inspiraba á usted alguna simpatía desde hace mucho tiempo?

—No vivía más que por los minutos en que usted atravesaba el saloncito... Sólo al ver moverse el pestillo de la puerta adivinaba si era usted... ¡Oh! Si usted supiera...

—¿Es posible? ¡Y yo no lo sospechaba!

—¡Oh! yo—decía entonces Enriqueta con una mirada ligeramente maliciosa—ya había advertido que usted pasaba cerca de mí con frecuencia.

—Y decir—respondía Armando exaltándose—que las cosas hubieran podido seguir así siempre, y que sin nuestro encuentro de esta tarde... Pero eso ha concluido por fortuna. Concluido del todo. ¡Que suerte haber encontrado á usted! Y yo tan medroso que iba á pasar sin decir á usted nada... Como es la primera vez... Pero enseguida he visto en los ojos de usted que debía hablarla, que esto la agradaría... Ahora ya nos conocemos, ¿no es verdad? Y nos arreglaremos para vernos con frecuencia... todo lo que sea posible... y usted será mi amiga única, ¿quiere usted?

Y la muchacha, con franqueza popular que un escéptico hubiera tomado por cinismo, pero que á Armando le parecía adorable, contestaba con la voz ronca y los ojos bajos:

—Ya ve usted que sí.

(Continuará.)

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

LA MUNDIAL

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912

EFFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA

Inspector general en Baleares: D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA

Representante cobrador en Sóller: D. Benito Pascual Casasnovas, Romaguera, 16

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pais et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

BARTHELÉMY ARBONA

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam.—TARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Sucursale à REMOULINS.—Téléphone n.º 7.

FABRICA DE ASERRAR

— DE —

Francisco Mayol Frau

ENSANCHE DE "CA 'N PERETA,"

(antes Alquería del Conde, 5)

Gran existencia de cajones para higos á precios baratísimos:

Barriles para naranjas . . . á 2'50 ptas.

Cajas para limones . . . á 1'15 id.

PRONTITUD. ESMERO. ECONOMÍA.

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor.

ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA

MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Hérault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

Importaciones y Exportaciones

DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julién. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.^{ie} Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

IMPRESA Y LIBRERÍA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO • Emadernaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. — SOLLER

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --

PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD

AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MAISON

BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Sucursale á PARIS: Rue Berger, 8-10.

Maison de fruits secs de toutes provenances.

Commission de fruits frais secs et légumes.

On fait la réexpédition á la demande des clients.

Sucursale á LAS PALMAS (GRAN CANARIA)

Calle Domingo J. Navarro, 28.

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO
Teléfono: Cèrbere, 1.09 || Bernat-Cette, 4.08 || Telegramas: José Coll - CERBERE, MICHEL BERNAT-CETTE

Grandes Almacenes **Bon Marché**

— DE —
JUAN URGELLÉS
— PALMA —

Gran LIQUIDACION por cambio de dueño
Artículos confeccionados y á medida á MITAD DE PRECIO
Se ha recibido un inmenso y bonito surtido de géneros de alta novedad para señoras, caballeros y niños
Especialidad en vestidos de novia
Extenso y variado surtido de Sombreros
PRECIO FIJO

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10. — LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel
Frutos superiores.
= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga.
Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.
Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOI—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOI-ALCIRA

IMPORTATION DIRECTE de **BANANES** des ANTILLES et des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

L. HOLLIER

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales { LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet
ST. ETIENNE, 12 Rue Villebœuf

Telephone: Nord 30-60 ● Adr. Telgr: LUCHOLLIER-PARIS

Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 ● Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel - Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: ::

: Zeléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces
del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país -
Dátiles muscades - Kakis del Japon - Naranjas y Limones
Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPañIA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares
entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella »
Todos los Domingos á las 9 mañana

« Salidas fijas de Marsella para Palma »
Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isla Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
BARCELONA. "Isla Marítima," R. Sta. Mónica, 29

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue Republique
VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -
Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Transatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale, Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Expорта buena naranja.

Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

Sommiers de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 185 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11—PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

LORENZO ALOU

Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales **Vichy Catalán**, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de

NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

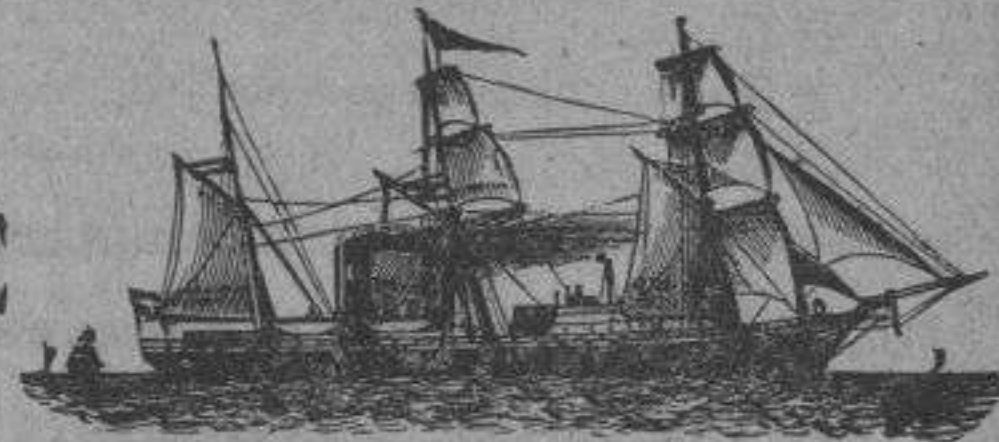
Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes

„ de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.

„ de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.

„ de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**

{ **Port-Bou LA FRUTERA**

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦